

martin



**Parodontologie
Periodontology
Parodontología
Parodontologie
Parodontologia**

**Modulares Instrumentarium für die Periochirurgie
Modular instruments for periosurgery
Instrumental modular para la periocirugía
Instruments modulaires pour la chirurgie du périoste
Strumenti modulari per la chirurgia parodontale**

KÖRNER-WESTERMANN

www.martin-med.com

Modulares Instrumentarium für die plastisch-ästhetische und rekonstruktive Periochirurgie

Modular instruments for plastic-aesthetic and reconstructive periosurgery

KÖRNER-WESTERMANN

Vorwort

Zahnheilkunde ist heute ohne Einbeziehung der Parodontologie undenkbar. Sowohl in präventiver als auch in restaurativer Hinsicht tragen unsere Patienten berechtigterweise ihre Forderungen an uns Zahnärzte heran, alles zu tun, um das Kauorgan ein Leben lang funktionstüchtig und ästhetisch ansprechend zu halten. Bei jeder Restauration gilt es heute, parodontologische Aspekte zu berücksichtigen, um ein in jeder Hinsicht optimales Ergebnis zu erreichen und zu bewahren.

Die Parodontologie selbst beschränkt sich seit etlichen Jahren schon nicht mehr nur auf die Beseitigung von Zahnfleischtaschen, sondern ist heute in vielen Fällen in der Lage, verlorenes Gewebe zu regenerieren und ästhetische Beeinträchtigungen mittels plastisch-ästhetischer Operationsverfahren zu korrigieren.

Auch in der Implantologie spielen parodontologische Überlegungen sowohl beim Inserieren als auch bei der Herstellung der Suprakonstruktionen eine wesentliche Rolle.

Dieses deutlich veränderte Bild der Parodontologie und die Veränderung des parodontologischen Spektrums setzen zwingenderweise ein Instrumentarium voraus, das all den Forderungen an eine moderne Parodontologie gerecht wird. Das von uns in Zusammenarbeit mit der Firma Martin entwickelte PERIO-MODUL-SYSTEM wird all diesen Forderungen gerecht und erleichtert somit dem Praktiker die Umsetzung parodontologischer Behandlungskonzepte über die gesamte Bandbreite der therapeutischen Möglichkeiten in der täglichen Praxis.

Ausgehend vom PERIO-ELEMENTAR-MODUL für alle Standard-Operationen, aber auch mit speziell für regenerative Verfahren entwickelten Instrumenten, gibt es über das PERIO-MIKRO-MODUL die Möglichkeit der Erweiterung in den mikrochirurgischen Bereich (ab Fadenstärke 7.0). Hierbei gibt es die Optionen Titan oder Edelstahl.

Die Erweiterung in den implantologischen Bereich wird möglich durch das PERIO-OSSEO-MODUL, das alle Instrumente für die Implantologie, Sinus-Operationen und Knochenaufbauverfahren enthält. So kann vom Grundmodul ausgehend jede gewünschte OP-Variante durchgeführt werden, wobei eine Vielzahl neu entwickelter Instrumente für eine Optimierung des OP-Komforts sowohl im Sinne des Handlings als auch im Sinne eines besseren Ergebnisses sorgen.

DR. MED. DENT. GERD KÖRNER
DR. MED. DENT. WOLFGANG WESTERMANN

Preface

Nowadays, one cannot imagine dentistry without periodontology. In prevention as well as restoration, our patients rightfully expect us, the dental professionals, to do everything in our power to keep their chewing organ in good working order as well as aesthetically attractive all through their lives.

Whatever is to be restored, periodontics needs to be taken into account today so optimum results can be achieved and maintained in every respect.

For several years now, periodontics as a separate discipline of dentistry does much more than just removing gingival sulci. In many cases, today's periodontists are able to regenerate lost tissue and correct aesthetic handicaps using the latest techniques borrowed from plastic surgery.

In implantology, too, periodontal considerations have come to play a crucial role. This applies to insertions as well as supra-structures.

It is only natural that the rapid developments in periodontics have led to changes in the periodontal treatment spectrum, which require totally new instruments so we can cope with the demands that today's periodontics places on us.

The PERIO MODULE SYSTEM developed by us in cooperation with the MARTIN company satisfies all these demands because it greatly supports the dental practitioner in implementing periodontal techniques and treatment concepts across the entire spectrum of the therapeutic options found in daily practice.

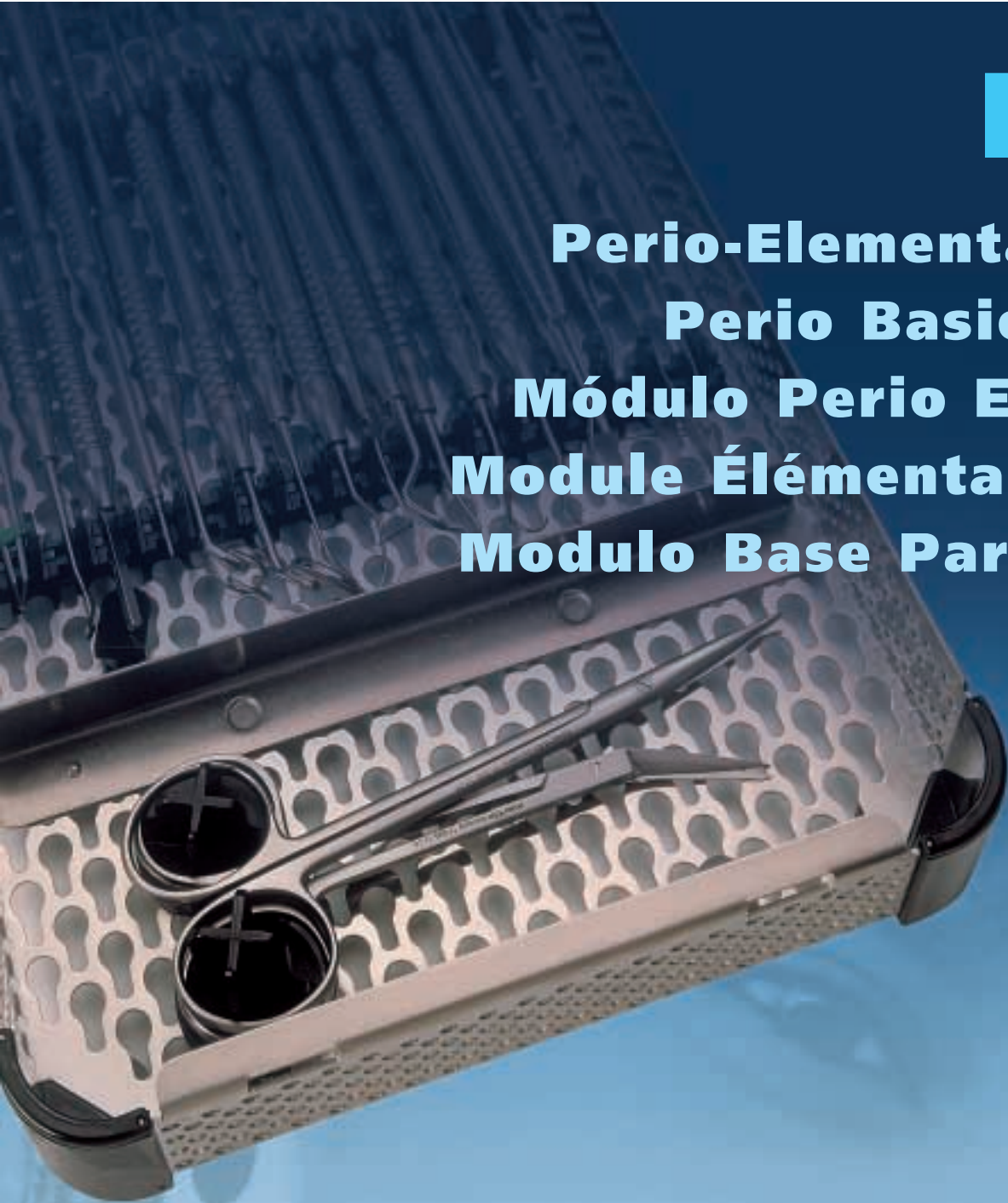
This new approach is based on the PERIO BASIC MODULE, which is suitable for all standard operations and also contains instruments specifically designed for regenerative procedures. The PERIO MICRO MODULE goes a step further, providing instruments especially for micro surgery (from thread size 7.0). These sets are available either in titanium or stainless steel.

Implantology is an additional expansion option. Here, the PERIO OSSEO MODULE provides all the instruments needed for implantology, sinus operations and bone reconstruction. Based on the basic module, the dental professional can achieve any desired operating variant thanks to a great number of state-of-the-art instruments that give the dental surgeon better results due to improved operative handling and convenience.

DR. MED. DENT. GERD KÖRNER
DR. MED. DENT. WOLFGANG WESTERMANN

PEM

Perio-Elementar-Modul
Perio Basic Module
Módulo Perio Elemental
Module Élémentaire Perio
Modulo Base Parodontale



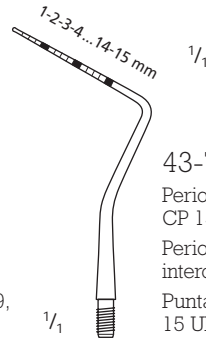
Perio-Elementar-Modul
 Perio Basic Module
 Módulo Perio Elemental
 Module Élémentaire Perio
 Modulo Base Parodontale



42-704-18
 Ø 18 mm (12 ea.)
 Rhodiumspiegel
 Rhodium mirror
 Espéculo de rodio
 Miroir au rhodium
 Specchietto in rodio



43-711-09
 Sondenansatz
 EXG 9, auswechselbar
 Probe tip EXG 9,
 interchangeable
 Punta de sonda EXG 9,
 intercambiabile
 Embout de sonde EXG 9,
 interchangeable
 Attacco sonda EXG 9,
 intercambiabile



43-734-21
 Perio-Sondenansatz,
 CP 15 UNC, auswechselbar
 Perio probe tip, CP 15 UNC,
 interchangeable
 Punta de sonda perio CP
 15 UNC, intercambiabile
 Embout de sonde Perio
 CP 15 UNC, interchangeable
 Attacco sonda parodontale
 CP 15 UNC, intercambiabile



Martin Grip
 42-757-08
 14 cm/5½", Ø 8 mm
 metr. Gewinde
 metr. thread
 rosca métrica
 filetage métrique
 filettatura metrica



Martin Grip
 42-757-08
 14 cm/5½", Ø 8 mm
 metr. Gewinde
 metr. thread
 rosca métrica
 filetage métrique
 filettatura metrica



Martin Grip
 42-757-08
 14 cm/5½", Ø 8 mm
 metr. Gewinde
 metr. thread
 rosca métrica
 filetage métrique
 filettatura metrica



London College
 43-031-03
 15 cm/6"
 Zahnpinzette
 Cotton and dressing tweezers
 Pinza odontológica
 Pincette dentaire
 Pinzetta per cotone e medicazioni

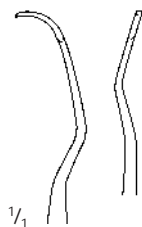
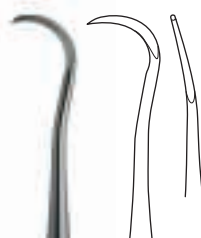
**Perio-Elementar-Modul
Perio Basic Module
Módulo Perio Elemental
Module Élémentaire Perio
Modulo Base Parodontale**



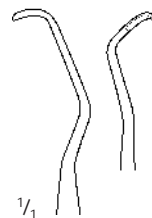
42-704-10
Ø 10 mm (12 ea.)
Rhodiumspiegel
Rhodium mirror
Especulo de rodio
Miroir au rhodium
Specchietto in rodio
1/1



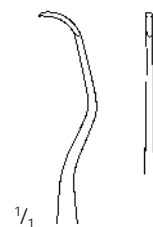
23-448-11
16,5 cm/6 1/4"
Raspatorium, doppelendig
Periosteal elevator, double-ended
Periostótomo, de dos extremos
Rugine, à deux bouts
Scollaperiostio, a doppia estremità



Langer
43-293-02
17,5 cm/6 3/4"
Fig. 1/2
Universalkürette
Universal curette
Cureta universal
Curette universelle
Curetta universale



Langer
43-293-04
17,5 cm/6 3/4"
Fig. 3/4
Universalkürette
Universal curette
Cureta universal
Curette universelle
Curetta universale



Langer
43-293-06
17,5 cm/6 3/4"
Fig. 5/6
Universalkürette
Universal curette
Cureta universal
Curette universelle
Curetta universale



Rhodes
43-363-01
16,5 cm/6 1/2"
Fig. 36/37
Mini-Meißel
Mini-chisel
Minicincel
Mini-burin
Miniscalpello

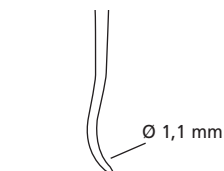
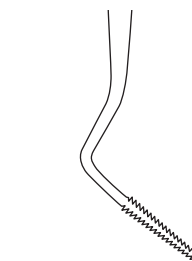


43-893-01
17 cm/6 3/4"
Parodontalfeile
Periodontal file
Lima parodontal
Lime parodontale
Lima periodontale



23-448-02
18 cm/7", Ø 1,1 mm
Mini-Dissektor/Gewebe-Pusher,
doppelendig
Mini dissector/tissue pusher,
double-ended
Minidisector/desplazador
de tejido, de dos extremos
Mini-dissecteur/pousse-tissu,
a deux bouts
Minidissettore/pusher tissutale,
a doppia estremità

Hygienist
43-312-06
17,5 cm/6 3/4"
Fig. H6/H7
8 mm, Hohlgriff
8 mm, hollow handle
mango hueco de 8 mm
Poignée creuse de 8 mm
Manico cavo da 8 mm



Perio-Elementar-Modul
 Perio Basic Module
 Módulo Perio Elemental
 Module Élémentaire Perio
 Modulo Base Parodontale



23-500-02
 18 cm/7"

Mini-Raspatorium/Membran-
 platzierinstrument
 Mini periosteal elevator/
 membrane placing end
 Mini periostótomo/instrumento
 de disposición de la membrana
 Mini-rugine/instrument de
 placement de membrane
 Mini-scollaperiostio/strumento
 per il posizionamento della
 membrana



43-894-01
 17 cm/6 1/2"

Pin-Osteotom
 Pin osteotome
 Osteótomo de pin
 Ostéotome de pivot
 Osteotomo a pin



10-120-04
 16,5 cm/6 1/2"

Skalpellgriff, 10 - 17
 Scalpel handle, 10 - 17
 Mango de bisturi, 10 - 17
 Manche de bistouri, 10 - 17
 Manico per bisturi, 10 - 17



12-184-18
 17,5 cm/6 3/4"

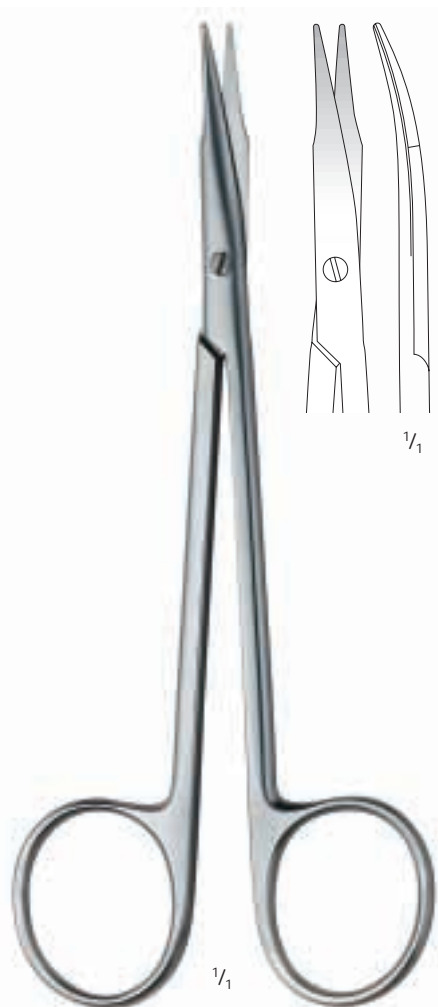
Gewebefassspinzette,
 atraumatisch
 Tissue grasping
 forceps, atraumatic
 Pinza de sujeción de
 tejido, atraumática
 Pincette à préhension
 de tissu, atraumatique
 Pinzetta per tessuti,
 atraumatica



11-635-11
 12 cm/5 3/4"

Fadenschere, abgewinkelt
 Ligature scissors, angled
 Tijeras de sutura, acodadas
 Ciseaux à ligatures, coudées
 Forbici per legatura, angolate

Perio-Elementar-Modul
 Perio Basic Module
 Módulo Perio Elemental
 Module Élémentaire Perio
 Modulo Base Parodontale



11-358-13
 13 cm/5"
 Dissektions- und Zahnfleischschere
 Dissecting and gum scissors
 Tijeras de disección y gingival
 Ciseaux de dissection et de gencives
 Forbici per dissezione e gengiva



20-606-18
 18 cm/7"
 Nadelhalter für Nahtmaterial 4/0-6/0
 Needle holder for suture material 4/0 to 6/0
 Porta-agujas para material de sutura 4/0-6/0
 Porte-aiguilles pour fil de suture 4/0 - 6/0
 Porta-aghi per materiale di sutura 4/0-6/0



Obwegeser
 48-102-35
 17 cm/6 3/4"
 Wangenhalter 10 x 35 mm
 Cheek retractor 10 x 35 mm
 Retractor de mejilla 10 x 35 mm
 Écarteur de joue 10 x 35 mm
 Retrattore 10 x 35 mm



38-265-00
 14,5 cm/5 1/2"
 Wangenhalter, gefenestert
 Cheek retractor, fenestrated
 Retractor de mejilla, fenestrado
 Écarteur de joue, fenêtré
 Retrattore, con finestra

Perio-Elementar-Modul im klinischen Einsatz
Perio Basic Module in clinical use
Módulo Perio Elemental en la aplicación clínica
Module Élémentaire Perio en application clinique
Modulo Base Parodontale nelle applicazioni cliniche



Abb 1: Ausgangssituation: 9 mm Sondierungstiefe. Dargestellt durch Millimeter-kalibrierte Perio-Sonde. Erleichterte Orientierung durch 5-mm-Farbkodierungen.

Fig. 1: Initial situation: probing depth 9 mm. Prepared by means of millimeter-calibrated perio-probe. Orientation facilitated by 5-mm color coding.

Fig. 1: Situación inicial: profundidad de sondeo, 9 mm. Representado mediante sonda parodontológica calibrada en milímetros. Orientación facilitada gracias al código cromático de 5 mm.

Fig. 1: Situation de départ: 9 mm de profondeur de sondage. Représenté par la sonde Perio calibrée en centimètre. Orientation facilitée grâce aux codages couleur de 5 mm.

Fig. 1: Situazione iniziale: profondità di sondaggio 9 mm. Indicata dalla sonda parodontale millimetrica. Orientamento semplificato dalla codifica a colori 5 mm.



Abb 2: Initialinzision. Skalpellgriff Nr. 3 / Klinge Nr. 15 klein. Papilla-Preservation-Technik.

Fig. 2: Initial incision. Scalpel handle no. 3 / edge no. 15, small. Papilla preservation technique.

Fig. 2: Incisión inicial. Mango de bisturi n° 3 / cuchilla n° 15, pequeña. Técnica de preservación de la papila.

Fig. 2: Incisione iniziale. Manico per bisturi n° 3 / lama n° 15 petite. Technique de préservation de la papille.

Fig. 2: Incisione iniziale. Manico per bisturi n. 3 / lama n. 15 piccola. Tecnica di conservazione della papilla.



Abb 3: Defektdarstellung und anschließende Auffüllung mit Kombinations-Instrument Mini-Dissektor / Gewebe-Pusher.

Fig. 3: Defect preparation and subsequent filling up with mini dissector/tissue pusher combination instrument.

Fig. 3: Representación del defecto y relleno subsiguiente con el instrumento combinado minidisector / desplazador de tejido.

Fig. 3: Préparation de la défaillance et remplissage subséquent avec un minidissecteur combiné pousse-tissu.

Fig. 3: Preparazione difettosa e successiva otturazione con la combinazione di strumenti minidisettore / pusher tissutale.



Abb 4: Defektauffüllung mit Knochen und Abdeckung mit Kollagen-Membran. Pin-Osteotom zur Vorbereitung der Pin- oder Schrauben-Fixierung.

Fig. 4: Filling up the defect with bone material; covering over with collagen membrane. Pin osteotome for preparing pin or screw fixation.

Fig. 4: Relleno del defecto con material óseo y recubrimiento con una membrana de colágeno. Osteotomo de pin para la preparación de la fijación del pin o tornillo.

Fig. 4: Remplissage de la défaillance avec matériel osseux et recouvrement avec membrane collagène. Ostéotome de pivot pour la préparation de la fixation du pivot ou de la vis.

Fig. 4: Otturazione difettosa con osso e copertura con membrana collagene. Osteotomo a pin per la preparazione del fissaggio del perno o della vite.

Perio-Elementar-Modul im klinischen Einsatz
Perio Basic Module in clinical use
Módulo Perio Elemental en la aplicación clínica
Module Élémentaire Perio en application clinique
Modulo Base Parodontale nelle applicazioni cliniche



Abb 5: Kompliktionsloses Einbringen des Fixierungs-Pins in die durch das Pin-Osteotom vorbereitete Kavität.

Fig 5: Easy insertion of the fixing pin into the cavity prepared with the pin osteotome.

Fig. 5: Inserción sencilla del pin de fijación en la cavidad preparada con el osteotomo de pin.

Fig. 5: Insertion sans complication du pivot de fixation dans la cavité préparée par l'ostéotome de pivot.

Fig. 5: Inserimento semplice del perno di fissaggio nella cavità preparata con l'osteotomo a pin.



Abb 6: Resorbierbarer Pin in situ.

Fig 6: Absorbable pin in situ.

Fig. 6: Pin absorbible in situ.

Fig. 6: Pivot résorbable in situ.

Fig. 6: Perno riassorbibile in sito.



Abb 7: Wahlweise Nahtversorgung mit chirurgischer Pinzette und Mikro-Nadelhalter (Titan) aus PERIO-MIKRO-MODUL.

Fig 7: Optional suturing with surgical forceps and micro needleholder (titanium) from PERIO MICRO MODULE.

Fig. 7: Suturación opcional con pinzas quirúrgicas y micro porta-agujas (titanio) del MÓDULO PERIO MICRO

Fig. 7: Suture optionnelle avec pincette chirurgicale et micro porte-aiguille (titane) du MODULE MICRO PERIO.

Fig. 7: Sutura opzionale con pinzette chirurgiche e micro porta-aghi (titanio) dal MODULO-MICRO-PARODONTALE.



Abb 8: Wundränder adaptiert. Atraumatisches Vorgehen mit Nähten 7.0.

Fig 8: Wound edges adapted. Atraumatic procedure using 7.0 sutures.

Fig. 8: Márgenes de la herida adaptados. Procedimiento atraumático utilizando suturas 7.0.

Fig. 8: Bords de plaie adaptés. Procédé atraumatique avec des sutures 7,0.

Fig. 8: Bordi della lesione adattati. Procedura atraumatica con suture 7.0.



Abb 9: Wundsituation nach 5 Tagen.

Fig 9: Wound condition after 5 days.

Fig. 9: Estado de la herida 5 días después.

Fig. 9: Aspect de la plaie 5 jours après.

Fig. 9: Condizione della lesione dopo 5 giorni.

Perio-Elementar-Modul im klinischen Einsatz
Perio Basic Module in clinical use
Módulo Perio Elemental en la aplicación clínica
Module Élémentaire Perio en application clinique
Modulo Base Parodontale nelle applicazioni cliniche

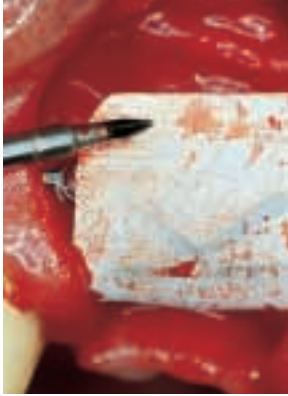


Abb 1: Pin-Osteotom an nicht-resorbierbarer Augmentationsmembran.

Fig. 1: Pin osteotome at non-absorbable augmentation membrane.

Fig. 1: Osteotomo de pin en membrana de aumento no absorbible.

Fig. 1: Ostéotome de pivot sur une membrane d'augmentation non résorbable.

Fig. 1: Osteotomo a pin nella membrana di aumento non riassorbibile.

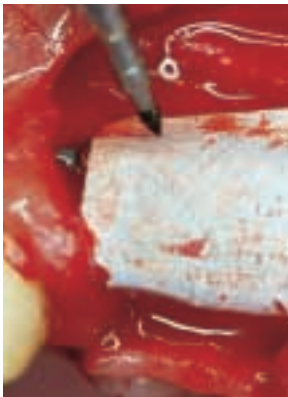


Abb 2: Markieren der Schrauben-Position vor Präparation der Knochenkavität mittels Pin-Osteotom.

Fig. 2: Marking the screw position prior to preparing the bone cavity using pin osteotome.

Fig. 2: Marcaje de la posición del tornillo antes de preparar la cavidad ósea mediante el osteotomo de pin.

Fig. 2 : Marquage de la position des vis avant la préparation de la cavité osseuse au moyen de l'ostéotome de pivot.

Fig. 2: Marcatura della posizione della vite prima della preparazione della cavità ossea mediante osteotomo a pin.



Abb 3: Membran mit Mikro-Osseo-Syntheseschrauben (Martin) fixiert.

Fig. 3: Membrane fixed in place using (Martin) micro osteosynthesis screws.

Fig. 3: Membrana fijada utilizando tornillos de microosteosintesis (Martin).

Fig. 3: Membrane fixée avec micro-vis de synthèse osseuse (Martin).

Fig. 3: Membrana fissata con microviti di osteosintesi (Martin).

Perio-Elementar-Modul im klinischen Einsatz
 Perio Basic Module in clinical use
 Módulo Perio Elemental en la aplicación clínica
 Module Élémentaire Perio en application clinique
 Modulo Base Parodontale nelle applicazioni cliniche



Abb 4: Mini-Dissektor bei Papilla-Lappen.

Fig. 4: Mini dissector with papillary flap.

Fig. 4: Minidisector con lóbulo papilar.

Fig. 4: Mini-dissecteur pour les lambeaux papillaires.

Fig. 4: Mini dissetto con lembo papillare.



Abb 5: Minimal-traumatisches Ablösen der Papille mit Mini-Dissektor.

Fig. 5: Minimally traumatic papilla removal with mini dissector.

Fig. 5: Desprendimiento de la papila con el minidisector con traumatismo mínimo.

Fig. 5: Décollage au traumatisme minimal de la papille avec le mini-dissecteur.

Fig. 5: Distacco minimamente traumatico della papilla con mini dissetto.

Perio-Elementar-Modul
Perio Basic Module
Módulo Perio Elemental
Module Élémentaire Perio
Modulo Base Parodontale



43-998-01	Perio-Elementar-Modul	Perio Basic Module	Módulo Perio Elemental
	komplett inkl. Tray und Container	complete incl. tray and container	completo incl. tray y contenedor
	bestehend aus:	consisting of:	compuesto por:
42-704-18 1	Rhodium-Mundspiegel Ø 18 mm	Rhodium mouth mirror Ø 18 mm	Espéculo de rodio, Ø 18 mm
42-757-08 3	Mundspiegelgriff	Grip mouth mirror handle	Mango p. espéculo bucal Martin Grip
43-711-09 1	Zahnsondenansatz	Explorer, interchangeable, EXG 9	Sonda intercambiable, EXG 9
43-734-21 1	Perio-Sondenansatz	Perio probe, interchangeable, fig. CP 15 UNC	Sonda parodontal, intercambiable, fig. CP 15 UNC
43-031-03 1	London-College Zahnpinzette	London-College tweezer, fig. 3	Pinza London-College, fig. 3
43-312-06 1	Hygienist Scaler H6/H7	Hygienist Scaler H6/H7	Limpiador Hygienist H6/H7
43-293-02 1	Langer Universalkürette Fig. 1/2	Langer universal curette fig. 1/2	Cureta universal Langer fig. 1/2
43-293-04 1	Langer Universalkürette Fig. 3/4	Langer universal curette fig. 3/4	Cureta universal Langer fig. 3/4
43-293-06 1	Langer Universalkürette Fig. 5/6	Langer universal curette fig. 5/6	Cureta universal Langer fig. 5/6
43-363-01 1	Rhodes Mini-Meißel 36/37	Rhodes mini-chisel 36/37	Minicincel Rhodes 36/37
43-893-01 1	Parodontalfeile	Periodontal file	Lima parodontal
42-704-10 1	Rhodium-Mundspiegel Ø 10 mm	Rhodium mouth mirror Ø 10 mm	Espéculo de rodio, Ø 10 mm
23-448-11 1	Raspatorium mit Spiegelansatz	Periosteal elevator/mirror handle	Periostótomo/manico a specchietto
23-448-02 1	Mini-Dissektor / Gewebepusher	Mini dissector/tissue pusher	Minidisector/desplazador de tejido
23-500-02 1	Membranplatzierinstrument	Mini periosteal elevator/membrane placing end	Mini periostótomo/instr. de disposición de la membrana
43-894-01 1	Pin-Osteotom	Pin osteotome	Osteótomo de pin
12-184-18 1	Gewebefassspinzette	Tissue grasping forceps, atraumatic	Pinza de disección
11-635-11 1	Fadenschere	Ligature scissors	Tijeras de sutura
11-358-13 1	Dissektions-Zahnfleischschere	Dissecting and gum scissors	Tijeras de disección y gingival
20-606-18 1	Nadelhalter	Needle holder	Porta-agujas
15-095-22 1	Abhalter	Retractor	Separador
38-265-00 1	Wangenhalter	Cheek retractor	Retractor de mejilla
55-009-07 1	Papierfilter mit Indikator	Paper filter with indicator	Filtro de papel con indicador
55-995-07 1	Kennzeichnungsschild rot „PEM“	Identification label red „PEM“	Etiqueta de identificación roja „PEM“

Perio-Elementar-Modul
 Perio Basic Module
 Módulo Perio Elemental
 Module Élémentaire Perio
 Modulo Base Parodontale



43-998-01	Module Élémentaire Perio	Modulo Base Parodontale
	complet incl. plateau et container	completo incl. bacinella e contenitore
	se compose de:	composto da:
42-704-18 1	Miroir au rhodium, Ø 18 mm	Specchietto in rodio, Ø 18 mm
42-757-08 3	Manche à miroir Martin Grip	Manico per specchietto Martin Grip
43-711-09 1	Sonde interchangeable, EXG 9	Sonda intercambiabile EXG 9
43-734-21 1	Sonde Perio, interchangeable, fig. CP 15 UNC	Sonda parodontale, intercambiabile, fig. CP 15 UNC
43-031-03 1	Pincette London-College, fig. 3	Pinzetta London-College, fig. 3
43-312-06 1	Instrument à détartrer Hygienist H6/H7	Scaler Hygienist H6/H7
43-293-02 1	Curette universelle Langer fig. 1/2	Curetta universale Langer fig. 1/2
43-293-04 1	Curette universelle Langer fig. 3/4	Curetta universale Langer fig. 3/4
43-293-06 1	Curette universelle Langer fig. 5/6	Curetta universale Langer fig. 5/6
43-363-01 1	Mini-burin Rhodes 36/37	Miniscalpello Rhodes 36/37
43-893-01 1	Lime parodontale	Lima periodontale
42-704-10 1	Miroir au rhodium, Ø 10 mm	Specchietto in rodio, Ø 10 mm
23-448-11 1	Élévateur de périoste/manche à miroir	Periostotomo/manico per specchietto
23-448-02 1	Mini-dissecteur/pousse-tissu	Minidissectore/pusher tissutale
23-500-02 1	Mini-rugine / instr. de placement de membrane	Mini-scollaperiostio/strumento per il posizionamento della membrana
43-894-01 1	Ostéotome de pivot	Osteotomo a pin
12-184-18 1	Pince à dissection	Pinza per dissezione
11-635-11 1	Ciseaux à ligature	Forbici per legatura
11-358-13 1	Ciseaux de dissection et de gencives	Forbici per dissezione e gengiva
20-606-18 1	Porte-aiguilles	Porta-aghi
15-095-22 1	Écarteur	Divaricatore
38-265-00 1	Écarteur de joue	Retrattore per guancia
55-009-07 1	Filtre de papier avec indicateur	Filtro di carta con indicatore
55-995-07 1	Étiquette de marquage rouge „PEM“	Targhetta identificativa rossa „PEM“

POM

Perio-Osseo-Modul
Perio Osseo Module
Módulo Perio Óseo
Module Osseo Perio
Modulo Osseo Parodontale



Perio-Osseo-Modul
 Perio Osseo Module
 Módulo Perio Óseo
 Module Osseo Perio
 Modulo Osseo Parodontale



konkaves Arbeitsende für die Sinusbodenelevation, graduert 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm
 concave working end for sinus floor elevation, graduated 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm
 punta de trabajo cóncava para elevar el piso del seno, graduado 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm
 extrémité opératoire concave pour élévation du fond de sinus, gradué 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm
 estremità di lavoro concava per l'elevazione della base sinusale, graduato 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm



43-896-00
 17,5 cm / 6 3/4"
Fig. 0
 Ø 1,6 mm < Ø 3,5 mm

43-896-01
 17,5 cm / 6 3/4"
Fig. 1
 Ø 2,0 mm < Ø 3,3 mm

43-896-02
 17,5 cm / 6 3/4"
Fig. 2
 Ø 2,9 mm < Ø 3,7 mm

43-896-03
 17,5 cm / 6 3/4"
Fig. 3
 Ø 3,2 mm < Ø 4,3 mm

konvexes Arbeitsende für die Sinusbodenelevation, graduert 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm
 convex working end for sinus floor elevation, graduated 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm
 punta de trabajo convexa para elevar el piso del seno, graduado 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm
 extrémité opératoire convexe pour élévation du fond de sinus, gradué 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm
 estremità di lavoro convessa per l'elevazione della base sinusale, graduato 7 - 10 - 11 - 13 - 15 mm

43-883-16
 17,5 cm / 6 3/4"
 Raspatorium, back action, schmal
 Periosteal elevator, back action, narrow
 Raspador, back action, estrecho
 Rugine, back action, étroite
 Scollaperiostio, back action, stretto

43-896-00
 17,5 cm / 6 3/4"
 Osteotom Fig. 0
 Osteotome fig. 0
 Osteótomo fig. 0
 Ostéotome fig. 0
 Osteotomo fig. 0

43-897-00
 17,5 cm / 6 3/4"
Fig. 0X
 Ø 1,3 mm < Ø 2,8 mm

43-897-01
 17,5 cm / 6 3/4"
Fig. 1X
 Ø 2,0 mm < Ø 5,0 mm

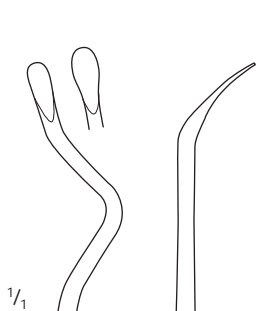
43-897-02
 17,5 cm / 6 3/4"
Fig. 2X
 Ø 2,5 mm < Ø 5,0 mm

43-897-03
 17,5 cm / 6 3/4"
Fig. 3X
 Ø 4,0 mm < Ø 5,0 mm

Perio-Osseo-Modul
 Perio Osseo Module
 Módulo Perio Óseo
 Module Osseo Perio
 Modulo Osseo Parodontale



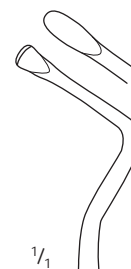
43-896-00
 Sinus-Lift-Küretten
 Sinus lift curettes
 Curetas para Sinus-lift
 Curettes pour Sinus-lift
 Curette per Sinus-lift



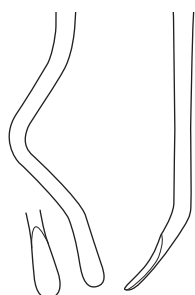
38-017-01
 19 cm/7 1/2"
 Fig. 1



38-017-02
 20 cm/8"
 Fig. 2



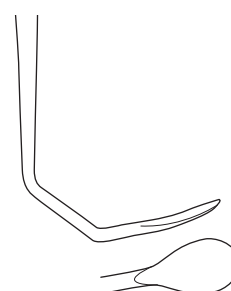
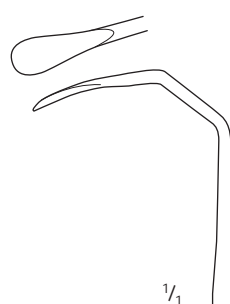
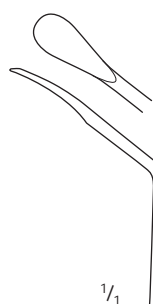
38-017-05
 18 cm/7"
 Fig. 5



38-017-03
 19 cm/7 1/2"
 Fig. 3



38-017-04
 17 cm/6 3/4"
 Fig. 4



Perio-Osseo-Modul
 Perio Osseo Module
 Módulo Perio Óseo
 Module Osseo Perio
 Modulo Osseo Parodontale



1/1

Herbert
 23-264-19
 19 cm/7 1/2"
 Hammer
 Mallet
 Martillo
 Maillet
 Martello



1/1

Böhler
 23-877-15
 15 cm/6"
 Hohlmeißelzange, übersetzt
 Bone rongeur forceps, double-action
 Pinza de trépano acanalado, doble acción
 Pince-gouge rongeur, double-action
 Pinza-sgorbia, doppia azione



1/1

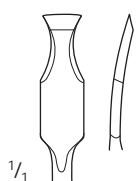
1/2

Prichard
 23-435-17
 17 cm/6 3/4"
 Raspatorium
 Periosteal elevator
 Raspador
 Rugine
 Scollaperiostio

Perio-Osseo-Modul
 Perio Osseo Module
 Módulo Perio Óseo
 Module Osseo Perio
 Modulo Osseo Parodontale



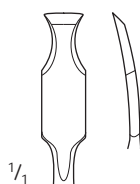
1/1



Ochsenbein
 43-884-03
 17 cm/6 1/2"
 Fig. 1
 modifiziert
 modified
 modificado
 modifié
 modificato

aufwärts gebogen
 upwards curved
 curvo hacia arriba
 courbé vers le haut
 curvo verso l'alto

Rückseite graduiert
 Back side graduation
 Parte de atrás graduada
 Face arrière graduée
 Lato posteriore graduato



Ochsenbein
 43-885-03
 17 cm/6 1/2"
 Fig. 2
 modifiziert
 modified
 modificado
 modifié
 modificato

aufwärts gebogen
 upwards curved
 curvo hacia arriba
 courbé vers le haut
 curvo verso l'alto

Rückseite graduiert
 Back side graduation
 Parte de atrás graduada
 Face arrière graduée
 Lato posteriore graduato



1/1

56-231-06
 61 x 30 mm
 Mischschale matt
 Mixing bowl mat
 Cubeta de mezclado mate
 Coupe de mélange, mate
 Tazza di miscelazione opaca

Ochsenbein
 43-884-03
 17 cm/6 1/2"
 Raspatorium
 Periosteal elevator
 Raspador
 Rugine
 Scollaperiostio

Perio-Osseo-Modul im klinischen Einsatz
Perio Osseo Module in clinical use
Módulo Perio Óseo en la aplicación clínica
Module Osseo Perio en application clinique
Modulo Osseo Parodontale nelle applicazioni cliniche



Abb 1: Raspatorium und „back action“ zur Mobilisierung der Weichgewebe vor Implantation.

Fig. 1: Raspatory and „back action“ for mobilizing the soft tissues prior to implantation.

Fig. 1: Raspador y „back action“ para la movilización de los tejidos blandos antes del implante.

Fig. 1: Rugine et „back action“ pour mobiliser les parties molles avant l'implantation.

Fig. 1: Scollaperiostio e „back action“ per la mobilizzazione dei tessuti molli prima dell' impianto



Abb 2: „Back action“ zur Periostlösung, Mobilisierung der Gewebe durch Raspatorium.

Fig. 2: „Back action“ for removing the periosteum; tissue mobilization with raspatory

Fig. 2: „Back action“ para el desprendimiento del perióstico; movilización del tejido mediante el raspador.

Fig. 2 : „Back action“ pour enlever le périoste, mobilisation des tissus avec la rugine.

Fig. 2: „Back action“ per il distacco del periostio; mobilizzazione dei tessuti mediante scollaperiostio.



Abb 3: Osteotom-Technik nach Summers zur geschlossenen Sinusbodenelevation. Initialosteotomie mit abgewinkelten Osteotomen (Fig. 0)

Fig. 3: Osteotome technique acc. to Summers for closed sinus lift procedure. Initial osteotomy using angled osteotomes (Fig. 0).

Fig. 3: Técnica de osteotomía según Summers para la elevación cerrada del seno. Osteotomía inicial con osteótomos acodados (Fig. 0).

Fig. 3: Technique ostéotome selon Summers pour la procédure de levage du plancher du sinus fermé. Ostéotomie avec ostéotomes coudés (fig. 0).

Fig. 3: Tecnica con osteotomo secondo Summers per il sollevamento del pavimento sinusale. Osteotomia iniziale con osteotomi angolati.



Abb 4: Konsekutive Erweiterung der Osteotomie-Kavitäten mit graduierten, abgewinkelten Osteotomen (Fig. 1).

Fig. 4: Subsequent enlargement of the osteotomy cavities with graduated, angled osteotomes (Fig.1).

Fig. 4: Ampliación consecutiva de las cavidades de la osteotomía con osteótomos graduados (Fig. 1).

Fig. 4: Extension consécutive des cavités d'ostéotomie avec des ostéotomes gradués, coudés (fig. 1).

Fig. 4: Allargamento consecutivo delle cavità di osteotomia con osteotomi graduati, angolati (fig.1).



Abb 5: Einbringen von autologem Knochen in die Osteotomkavität.

Fig. 5: Inserting autologous bone material into the cavity prepared with the osteotomes.

Fig. 5: Introducción de material óseo autólogo en la cavidad preparada con los osteótomos.

Fig. 5: Insertion d'os autologue dans la cavité préparée avec les ostéotomes.

Fig. 5: Inserimento di un osso autologo nella cavità preparata con gli osteotomia.

Perio-Osseo-Modul im klinischen Einsatz
Perio Osseo Module in clinical use
Módulo Perio Óseo en la aplicación clínica
Module Osseo Perio en application clinique
Modulo Osseo Parodontale nelle applicazioni cliniche



Abb 6: Pushen des Knochenmaterials Richtung Sinusboden. Anschließendes Kondensieren mit Gewebe-Pusher.

Fig. 6: Pushing the bone material towards the sinus floor. Subsequent condensation using tissue pusher.

Fig. 6: Desplazamiento del material óseo en dirección al suelo del seno. Condensación subsiguiente utilizando el desplazador de tejido.

Fig. 6: Poussée du matériel osseux dans la direction du plancher du sinus. Condensation subséquente avec le pousse-tissu.

Fig. 6: Spinta del materiale osseo verso il pavimento sinusale. Successiva condensazione con il pusher tissutale.



Abb 7: Verdichten des Knochens und Anheben des Sinusbodens mittels Osteotom Fig. 2 (entspr. Standardimplantaten bis 4 mm Durchmesser).

Fig. 7: Compacting the bone and lifting the sinus floor using the osteotome shown in Fig. 2 (corresp. to standard implants with a diameter of up to 4 mm).

Fig. 7: Compactación del hueso y elevación del suelo del seno mediante el osteótomo mostrado en la fig. 2 (corresp. a implantes estándar de hasta 4 mm de diámetro).

Fig. 7 : Densification de l'os et soulèvement du plancher du sinus au moyen de l'ostéotome fig. 2 (corresp. aux implants standards jusqu'à 4 mm de diamètre).

Fig. 7: Compressione dell'osso e sollevamento del pavimento sinusale mediante osteotomo fig. 2 (corrispondente agli impianti standard con un diametro max. di 4 mm).



Abb 8: Einbringen der Implantate in der verdichteten und verlängerten Knochenkavität.

Fig. 8: Inserting the implants into the compacted and extended bone cavity.

Fig. 8: Introducción de los implantes en la cavidad ósea compactada y extendida.

Fig. 8 : Insertion des implants dans la cavité osseuse densifiée et étendue.

Fig. 8: Inserimento degli impianti nella cavità ossea compressa e allungata.



Abb 9: Nach Aufbereitung mittels Osteotomen Platzierung der Implantatenden im ehemaligen Sinusbereich.

Fig. 9: Following preparation by means of osteotomes, the ends of the implants are placed in the former sinus area.

Fig. 9: Después de la preparación mediante osteótomos, los extremos de los implantes se disponen en el área ancestral de los senos.

Fig. 9: Après la préparation au moyen des ostéotomes, positionnement des bouts d'implant dans la zone de l'ancien sinus.

Fig. 9: Dopo la preparazione eseguita con osteotomi, collocazione delle estremità degli impianti nella precedente area sinusale.

Perio-Osseo-Modul im klinischen Einsatz
Perio Osseo Module in clinical use
Módulo Perio Óseo en la aplicación clínica
Module Osseo Perio en application clinique
Modulo Osseo Parodontale nelle applicazioni cliniche



Abb 1: Präparation des Sinusfensters (Sinusliftkürette, Fig. 1) nach vorbereitender Osteotomie mittels rotierender Instrumente.

Fig. 1: Preparing the sinus window (sinus-lift curette, Fig. 1) after preparatory osteotomy using rotating instruments.

Fig. 1: Preparación de la ventana del seno (cucharilla de elevación del seno, fig. 1) después de la osteotomía preparatoria utilizando instrumentos rotatorios.

Fig. 1: Préparation de la fenêtre du sinus (curette de levage de sinus, fig. 1) après la préparation de l'ostéotomie à l'aide d'instruments rotatifs.

Fig. 1: Preparazione della finestra sinusale (curetta sinus lift fig. 1) dopo un'osteotomia preparatoria mediante strumenti rotanti.

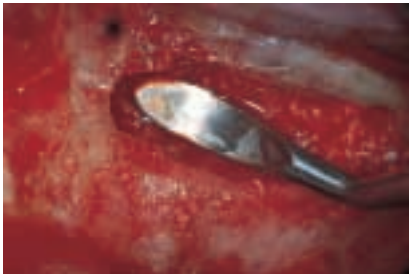


Abb 2: Weitere Präparationen der Sinusschleimhaut mit Sinusliftküretten Fig. 2-5.

Fig. 2: Further preparation of the sinus mucosa with sinus-lift curettes (Figures 2-5).

Fig. 2: Preparaciones adicionales de la mucosa del seno con cucharillas de elevación del seno (Figuras 2-5).

Fig. 2: Autres préparations de la muqueuse du sinus avec des curettes de levage fig. 2-5.

Fig. 2: Ulteriori preparazioni della mucosa sinusale con curette sinus lift (fig. 2-5).

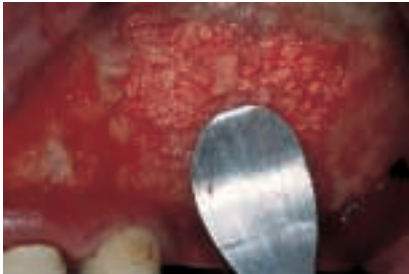


Abb 3: Auffüllen des Sinusbodens mit Knochen (Sinusliftküretten oder Raspatorium).

Fig. 3: Filling up the sinus floor with bone material (sinus lift curettes or raspatory).

Fig. 3: Relleno del suelo del seno con material óseo (cucharillas de elevación del seno o raspador).

Fig. 3: Remplissage du plancher du sinus avec du matériel osseux (curettes de levage de sinus ou rugine).

Fig. 3: Riempimento del pavimento sinusale con osso (curette sinus lift o scollaperiostio).

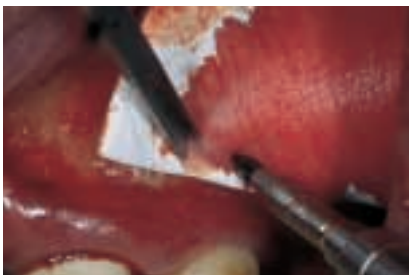


Abb 4: Abdeckung des Sinusfensters mit Kollagen-Membran. Membran-Platzierungsinstrument zur sicheren Fixierung vor Einsatz des Pin-Osteotoms.

Fig. 4: Covering the sinus window with collagen membrane. Membrane application instrument for safe fixation prior to using the pin osteotome.

Fig. 4: Recubrimiento de la ventana del seno con una membrana de colágeno. Instrumento de aplicación de la membrana para una fijación segura antes de la utilización del osteótomo de pin.

Fig. 4 : Recouvrement de la fenêtre du sinus avec une membrane collagène. Instrument de placement de membrane pour une fixation sûre avant l'emploi de l'ostéotome de pivot.

Fig. 4: Copertura della finestra sinusale con membrana collagene. Strumento per l'applicazione della membrana per un fissaggio sicuro prima dell'impiego dell'osteotomo a pin.



Abb 5: Einbringen des resorbierbaren Pins in gleichem Arbeitswinkel wie Pin-Osteotom.

Fig. 5: Inserting an absorbable pin at same working angle as pin osteotome.

Fig. 5: Inserción del pin absorbible en el mismo ángulo de trabajo que con el osteótomo de pin.

Fig. 5: Insertion du pivot résorbable dans le même angle de travail que l'ostéotome du pivot.

Fig. 5: Inserimento del perno riassorbibile nello stesso angolo di lavoro dell'osteotomo a pin.

Perio-Osseo-Modul im klinischen Einsatz

Perio Osseo Module in clinical use

Módulo Perio Óseo en la aplicación clínica

Module Osseo Perio en application clinique

Modulo Osseo Parodontale nelle applicazioni cliniche

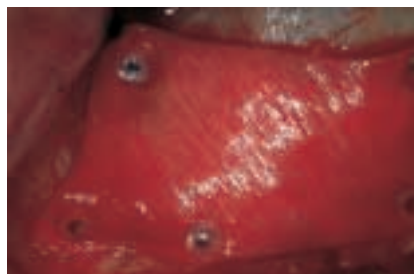


Abb 6: Kompliktionslose und schnelle Fixierung der Membran über Sinusfenster.

Fig. 6: Fast and easy fixation of the membrane over the sinus window.

Fig. 6: Fijación rápida y sencilla de la membrana por encima de la ventana del seno.

Fig. 6: Fixation rapide et sans complication de la membrane sur la fenêtre du sinus.

Fig. 6: Fissaggio semplice e veloce della membrana sopra la finestra sinusale.



Abb 7: Vorbereitung der Knochenblockentnahme aus Kinnregion (Segmentpräparation).

Fig. 7: Preparation for removing bone block from chin area (segment preparation).

Fig. 7: Preparación para la extracción de bloques óseos en el área de la barba (preparación del segmento).

Fig. 7: Préparation du prélèvement du bloc osseux de la zone du menton (préparation du segment).

Fig. 7: Preparazione per la rimozione del blocco d'osso dalla regione del mento (preparazione segmento).

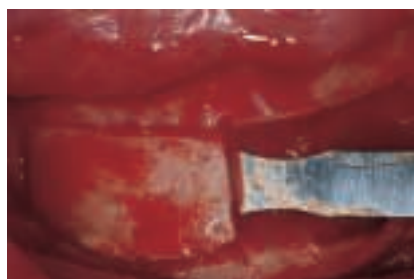


Abb 8: Loslösen der Knochensegmente mittels Ochsenbein-Meißel. Mit gleichem Instrument Entnahme tieferliegender Spongiosa.

Fig. 8: Taking off the bone segments using Ox bone chisel. Removing lower-seated spongiosa with same instrument.

Fig. 8: Desprendimiento de los segmentos óseos mediante escoplo Ochsenbein. Con el mismo instrumento se extrae tejido óseo esponjoso situado a más profundidad.

Fig. 8: Séparation des segments osseux au moyen du burin Ochsenbein. Prélèvement du tissu spongieux sous-jacent avec le même instrument.

Fig. 8: Distacco dei segmenti di osso mediante scalpello di Ochsenbein. Con lo stesso strumento prelievo di spongiosi situate in profondità.



Abb 9: Lateraler Aufbau des OK-Alveolar-kammes mittels gewonnener Blocktransplantate. Fixation durch Mikro-Osseosynthese-Schrauben (MOS, Martin).

Fig. 9: Lateral reconstruction of the alveolar crest of the maxilla using the extracted block grafts. Fixation by means of micro osteosynthesis screws (MOS, Martin).

Fig. 9: Reconstrucción lateral de la cresta alveolar del maxilar utilizando los bloques óseos extraídos. Fijación mediante tornillos de micro-osteosíntesis (MOS Martin).

Fig. 9: Reconstruction latérale de la crête alvéolaire de la mâchoire supérieure au moyen des blocs de greffe extraits. Fixation grâce aux micro-vis d'ostéosynthèse (Martin MOS).

Fig. 9: Ricostruzione laterale della cresta alveolare della mascella mediante gli innesti di blocco estratti. Fissaggio mediante microviti per osteo-sintesi (MOS, Martin).

Perio-Osseo-Modul
 Perio Osseo Module
 Módulo Perio Óseo
 Module Osseo Perio
 Modulo Osseo Parodontale



43-998-02	Perio-Osseo-Modul 1 komplett mit Osteotomen konkav inkl. Tray und Container	Perio-Osseo-Module 1 complete with osteotomes concave incl. tray and container	Módulo Perio Óseo 1 completos con osteótomos cóncavos incl. tray y contenedor
43-998-03	Perio-Osseo-Modul 2 komplett mit Osteotomen convex inkl. Tray und Container	Perio-Osseo-Module 2 complete with osteotomes convex incl. tray and container	Módulo Perio Óseo 2 completos con osteótomos convexos incl. tray y contenedor
	bestehend aus:	consisting of:	compuesto por:
43-896-00 1	Osteotom, konkav, Fig. 0	Osteotome; concave; fig. 0	Osteótomo; concave; fig. 0
43-896-01 1	Osteotom, konkav, Fig. 1	Osteotome; concave; fig. 1	Osteótomo; concave; fig. 1
43-896-02 1	Osteotom, konkav, Fig. 2	Osteotome; concave; fig. 2	Osteótomo; concave; fig. 2
43-896-03 1	Osteotom, konkav, Fig. 3	Osteotome; concave; fig. 3	Osteótomo; concave; fig. 3
43-896-00 1	Osteotom, convex, Fig. 0	Osteotome; convex; fig. 0	Osteótomo; convex; fig. 0
43-896-01 1	Osteotom, convex, Fig. 1	Osteotome; convex; fig. 1	Osteótomo; convex; fig. 1
43-896-02 1	Osteotom, convex, Fig. 2	Osteotome; convex; fig. 2	Osteótomo; convex; fig. 2
43-896-03 1	Osteotom, convex, Fig. 3	Osteotome; convex; fig. 3	Osteótomo; convex; fig. 3
43-883-16 1	Raspatorium "back action"	"back action" periosteal elevator	"back action" raspador
38-017-01 1	Sinus-Lift-Kürette Fig.1	Sinus-lift curette; fig. 1	Cureta para sinus-lift; fig. 1
38-017-02 1	Sinus-Lift-Kürette Fig.2	Sinus-lift curette; fig. 2	Cureta para sinus-lift; fig. 2
38-017-03 1	Sinus-Lift-Kürette Fig.3	Sinus-lift curette; fig. 3	Cureta para sinus-lift; fig. 3
38-017-04 1	Sinus-Lift-Kürette Fig.4	Sinus-lift curette; fig. 4	Cureta para sinus-lift; fig. 4
38-017-05 1	Sinus-Lift-Kürette Fig.5	Sinus-lift curette; fig. 5m	Cureta para sinus-lift; fig. 5
23-877-15 1	Böhler Hohlmeißelzange	Böhler bone rongeur forceps	Pinza de trépano Böhler
23-264-19 1	Herbert Hammer	Herbert mallet	Herbert martillo
43-884-03 1	Ochsenbein Raspatorium, Fig. 1	Ochsenbein periosteal elevator, fig. 1	Raspador Ochsenbein, fig. 1
43-885-03 1	Ochsenbein Raspatorium, Fig. 2	Ochsenbein periosteal elevator, fig. 2	Raspador Ochsenbein, fig. 2
23-435-17 1	Prichard Raspatorium	Prichard periosteal elevator	Raspador Prichard
56-231-06 1	Mischschale 61 x 30 mm	Mixing bowl 61 x 30 mm	Cubeta de mezclado 61 x 30 mm
55-009-07 1	Papierfilter mit Indikator	Paper filter with indicator	Filtro de papel con indicador
55-995-07 1	Kennzeichnungsschild rot "POM"	Identification label red "POM"	Etiqueta de identificación roja "POM"

PMM

Perio-Mikro-Modul
Perio Micro Module
Módulo Perio Micro
Module Micro Perio
Modulo Micro Parodontale





Ti Titanium

Skalpelli-griffe, Mikro-Skalpellklingen
 Scalpel handles, Micro scalpel blades
 Mangos de bisturí, Microhojas de bisturí
 Manches pour bistouris, Micro-lames de bistouris
 Manici per bisturi, Microlame per bisturi

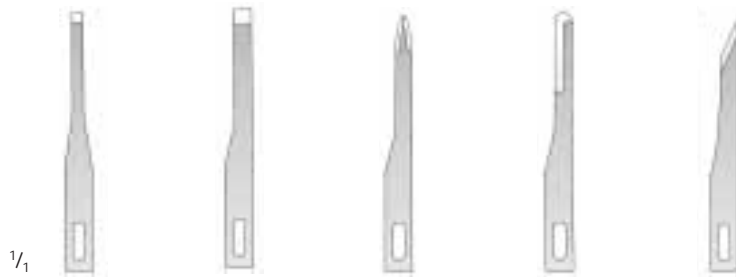


1/1

10-159-00

14 cm/5 1/2"

Skalpelli-griff für Mikroklingen
 Scalpel Handle for micro blades
 Mango de bisturí para microhojas
 Manche de bistouri pour micro-lames
 Manico per microlame



1/1

steril • sterile • estéril • stérile • sterile

10-160-61
 Fig. 61

10-160-62
 Fig. 62

10-160-63
 Fig. 63

10-160-64
 Fig. 64

10-160-65
 Fig. 65



1/1

steril • sterile • estéril • stérile • sterile

10-160-66
 Fig. 66

10-160-67
 Fig. 67

10-160-68
 Fig. 68

10-160-69
 Fig. 69

10-161-69
 Fig. 69A

einzel verpackt
 Packung mit 25 Stück
 single packed
 package with 25 units
 envase individual
 paquete con 25 unidades
 enveloppe individuelle
 boîte de 25 lames
 bustina individuale
 scatola di 25 lame

Perio-Mikro-Modul
 Perio Micro Module
 Módulo Perio Micro
 Module Micro Perio
 Modulo Micro Parodontale



23-448-01
 18 cm/7"
 Mikro-Dissektor/Gewebe-Pusher
 Micro dissector/tissue pusher
 Microdissector/desplazador de tejido
 Micro-dissecteur/pousse-tissu
 Microdissettore/pusher tissutale



12-585-18
 18 cm/7"
 Titan-Mikropinzette,
 gezahnt
 Titanium micro forceps,
 toothed
 Micropinza dentada,
 titanio
 Micro-pincette en titane,
 dentée
 Micropinzetta titanio,
 dentellata



11-717-18
 18 cm/7"
 Titan-Mikroschere
 Titanium micro scissors
 Microtijeras, titanio
 Micro-ciseaux en titane
 Microforbici titanio



20-020-18
 18 cm/7"
 Titan-Mikronadelhalter, gerade
 Titanium micro needle holder, straight
 Micro-porta-agujas, recto, titanio
 Micro-porte-aiguilles en titane, droit
 Micro-porta-aghi titanio, diritto



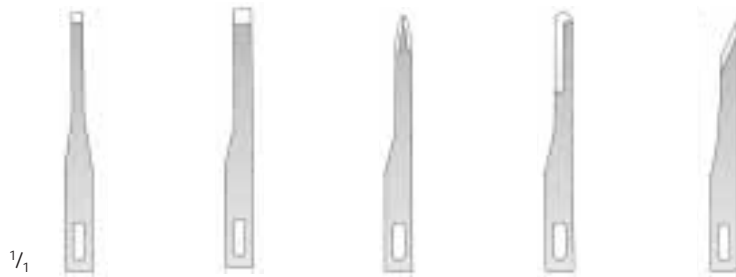
Skalpelli-griffe, Mikro-Skalpellklingen
 Scalpel handles, Micro scalpel blades
 Mangos de bisturí, Microhojas de bisturí
 Manches pour bistouris, Micro-lames de bistouris
 Manici per bisturi, Microlame per bisturi



1/1

10-160-01
 13,5 cm/5 1/4"

Skalpelli-griff für Mikroklungen
 Scalpel handle for micro blades
 Mango de bisturí para microhojas
 Manche de bistouri pour micro-lames
 Manico per microlame



1/1

steril • sterile • estéril • stérile • sterile

10-160-61 Fig. 61 10-160-62 Fig. 62 10-160-63 Fig. 63 10-160-64 Fig. 64 10-160-65 Fig. 65



1/1

steril • sterile • estéril • stérile • sterile

10-160-66 Fig. 66 10-160-67 Fig. 67 10-160-68 Fig. 68 10-160-69 Fig. 69 10-161-69 Fig. 69A

einzel verpackt
 Packung mit 25 Stück
 single packed
 package with 25 units
 envase individual
 paquete con 25 unidades
 enveloppe individuelle
 boîte de 25 lames
 bustina individuale
 scatola di 25 lame

Perio-Mikro-Modul
 Perio Micro Module
 Módulo Perio Micro
 Module Micro Perio
 Modulo Micro Parodontale



23-448-02
 18 cm/7"
 Mikro-Dissektor/Gewebe-Pusher
 Micro dissector/tissue pusher
 Microdissector/desplazador de tejido
 Micro-dissecteur/pousse-tissu
 Microdissettore/pusher tissutale



12-571-18
 18 cm/7"
 Mikropinzette, gezahnt
 Micro forceps, toothed
 Micropinzas dentadas
 Micro-pincette, dentée
 Micropinzetta, dentellata



11-711-18
 18 cm/7"
 Mikroschere
 Micro scissors
 Microtijeras
 Micro-ciseaux
 Microforbici



20-010-18
 18 cm/7"
 Mikronadelhalter, gerade
 Micro needle holder, straight
 Micro-porta-agujas, recto
 Micro-porte-aiguilles, droit
 Micro-porta-agini, diritto

Perio-Mikro-Modul im klinischen Einsatz
Perio Micro Module in clinical use
Módulo Perio Micro en la aplicación clínica
Module Micro Perio en application clinique
Modulo Micro Parodontale nelle applicazioni cliniche



Abb 1: Mikro-Dissektor bei Papilla-Lappen

Fig. 1: Micro dissector with papillary flap

Fig. 1: Microdissector con lóbulo papilar

Fig. 1: Micro-dissecteur et lambeaux papillaires

Fig. 1: Microdissettore con lembo papillare



Abb 2: Minimal-traumatisches Ablösen der Papille mit Mikro-Dissektor

Fig. 2: Minimally traumatic papilla removal with micro dissector

Fig. 2: Desprendimiento de la papila con el microdissector con traumatismo mínimo

Fig. 2: Décollement faiblement traumatique de la papille avec le micro-dissecteur

Fig. 2: Distacco minimamente traumatico della papilla con microdissettore



Abb 3: Mikropinzette (Titan) zur minimal-traumatischen Positionierung und Fixierung des Gewebes

Fig. 3: Micro forceps (titanium) for minimally traumatic tissue positioning and fixation

Fig. 3: Micropinza (titanio) para el posicionamiento y fijación del tejido con traumatismo mínimo.

Fig. 3: Micro-pincette (titane) pour le positionnement faiblement traumatique et la fixation du tissu

Fig. 3: Micropinza (titanio) per il posizionamento e il fissaggio minimamente traumatico del tessuto

Perio-Mikro-Modul im klinischen Einsatz
Perio Micro Module in clinical use
Módulo Perio Micro en la aplicación clínica
Module Micro Perio en application clinique
Modulo Micro Parodontale nelle applicazioni cliniche



Abb 4: Gezahnte, gebogene Mikropinzette (Titan) zur Fixierung des Lappens während der Naht

Fig. 4: Toothed, bent micro forceps (titanium) for fixing the flap in position during suturing

Fig. 4: Micropinza dentada y curvada (titanio) para la fijación del lóbulo durante la suturación

Fig. 4: Micro-pincette dentée, courbée (titane) pour la fixation du lambeau durant la suture

Fig. 4: Micropinzetta curva, dentellata (titanio) per il fissaggio dei lembi durante la sutura

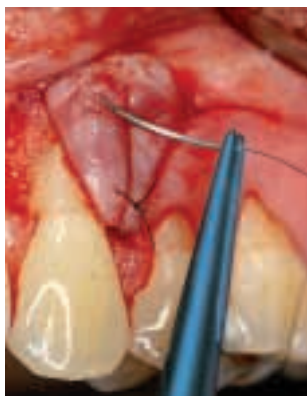


Abb 5: Mikronadelhalter (Titan) für Fäden ab Stärke 6.0. Schmal auslaufende Spitze zum Durchschieben der Nadel bei engen Interdentalräumen

Fig. 5: Micro needle holder (titanium) for threads from size 6.0. Narrow, conical tip for passing the needle through narrow interdental spaces.

Fig. 5: Micro-porta-agujas (titanio) para hilos a partir del grosor 6.0. Punta estrecha cónica para pasar la aguja a través de espacios interdentes estrechos.

Fig. 5 : Micro-porte-aiguilles (titane) pour des fils à partir de 6,0. Pointe s'affinant permettant d'enfiler l'aiguille dans les espaces interdentaires étroits

Fig. 5 Micro-porta-ago (titanio) per fili a partire dal calibro 6.0. Punta conica stretta per il passaggio dell'ago in spazi interdentali stretti



Abb 6: Gebogene Mikroschere (Titan). Leichte Zugänglichkeit auch bei engen Approximalräumen

Fig. 6: Bent micro scissors (titanium). Easy access even in narrow approximal spaces

Fig. 6: Microtijeras curvadas (titanio). Fácil acceso, incluso en espacios aproximales estrechos

Fig. 6 : Micro-ciseaux courbées (titane). Accessibilité facile même dans les espaces approximaux étroits

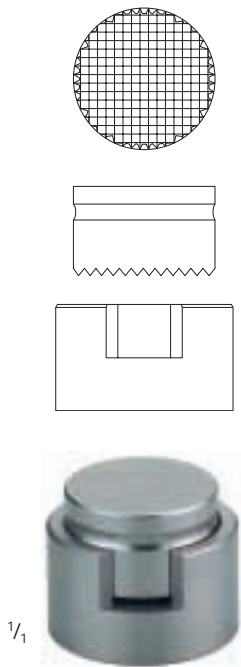
Fig. 6: Microforbici curve (titanio). Facilità di accesso anche in spazi approssimali stretti

Perio-Mikro-Modul
 Perio Micro Module
 Módulo Perio Micro
 Module Micro Perio
 Modulo Micro Parodontale



43-998-04 Titanium	Perio-Mikro-Modul "Titan" komplett, inkl. Tray und Container	Perio Micro Module "Titanium" complete, incl. tray and container	Módulo Perio Micro "Titanio" completo, incl. tray y contenedor
	bestehend aus:	consisting of:	compuesto por:
10-159-00 1	Skalpellgriff für Mikroklingen	Scalpel handle for micro blade	Mango de bisturí p. hojas micro
23-448-01 1	Minidisektor-Gewebepusher	Mini dissector – tissue pusher	Minidisector – desplazador de tejido
12-580-18 1	Mikropinzette, gerade, anatomisch	Micro forceps, straight	Micropinzas, rectas
12-585-18 1	Mikropinzette, gebogen, chirurgisch	Micro forceps, curved, toothed	Micropinzas, curvadas, dentadas
11-717-18 1	Mikroschere, gebogen	Micro scissors, curved	Microtijeras, curvadas
20-020-18 1	Mikro-Nadelhalter, gerade, m. Sperre	Micro needle holder, straight, w.ratchet	Micro-porta-agujas, recto, c.dispos.de bloqueo
10-160-67 1	Mikroklinge Fig. 67, 25 Stück	Micro scalpel blades fig. 67, 25 pcs.	Microhojas de bisturí fig. 67, 25 pzs.
10-160-69 1	Mikroklinge Fig. 69, 25 Stück	Micro scalpel blades fig. 69, 25 pcs.	Microhojas de bisturí fig. 69, 25 pzs.
55-009-07 1	Papierfilter mit Indikator	Paper filter with indicator	Filtro de papel con indicador
55-995-07 1	Kennzeichnungsschild rot "POM"	Identification label red „POM“	Etiqueta de identificación roja „POM“

43-998-05 Steel	Perio-Mikro-Modul "Edelstahl" komplett, inkl. Tray und Container	Perio Micro Module "Stainless Steel" complete, incl. tray and container	Módulo Perio Micro "Acero Inoxidable" completo, incl. tray y contenedor
	bestehend aus:	consisting of:	compuesto por:
10-160-01 1	Skalpellgriff für Mikroklingen	Scalpel handle for micro blades	Mango de bisturí p. hojas micro, acero
23-448-02 1	Minidisektor-Gewebepusher	Mini dissector – tissue pusher	Minidisector – desplazador de tejido, acero
12-566-18 1	Mikropinzette, gerade, anatomisch	Micro forceps, straight	Micropinzas, rectas
12-571-18 1	Mikropinzette, gebogen, chirurgisch	Micro forceps, curved, toothed	Micropinzas, curvadas, dentadas
11-711-18 1	Mikroschere, gebogen	Micro scissors, curved	Microtijeras, curvadas
20-010-18 1	Mikro-Nadelhalter, gerade, m. Sperre	Micro needle holder, straight, w.ratchet	Micro-porta-agujas, recto, c.dispos.de bloqueo
10-160-67 1	Mikroklingen Fig. 67, 25 Stück	Micro scalpel blades fig. 67, 25 pcs.	Microhojas de bisturí fig. 67, 25 pzs.
10-160-69 1	Mikroklingen Fig. 69, 25 Stück	Micro scalpel blades fig. 69, 25 pcs.	Microhojas de bisturí fig. 69, 25 pzs.
55-009-07 1	Papierfilter mit Indikator	Paper filter with indicator	Filtro de papel con indicador
55-995-07 1	Kennzeichnungsschild rot „POM“	Identification label red „POM“	Etiqueta de identificación roja „POM“

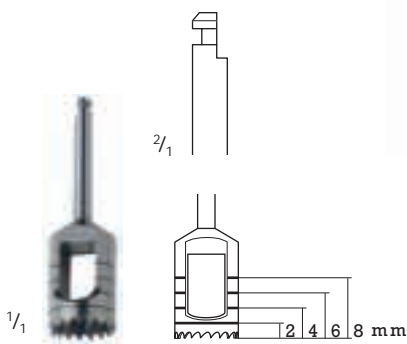


38-018-01
 Knochenquetsche
 Bone crusher
 Aplastador óseo
 Presse de l'os
 Recupera osso



38-019-01
 13,5 cm/5 1/4"

Knochenmühle für kleine bis mittlere Knochenmenge
 Bone mill for small and medium quantities
 Molino de huesos para cantidades pequeñas y medianas
 Broyeur d'os pour des quantités petites et moyennes
 Mulino d'osso per quantità piccola e mediale



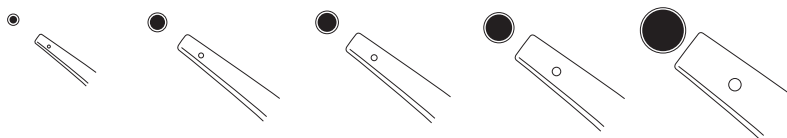
Trepanbohrer
 Trephines
 Trépanos
 Trépan
 Trapani

	38-032-03	38-032-05	38-032-08	38-032-10
Ø a	3,0 mm	5,0 mm	7,5 mm	10,0 mm
Ø b	3,5 mm	6,0 mm	8,5 mm	11,0 mm

Implantologie
 Implantology
 Implantología
 Implantologie
 Implantologia



18 cm / 7"



Länge Length	18-501-14	18-502-14	18-503-14	18-504-14	18-506-14
14 mm	1,5 mm Ø	2,5 mm Ø	3 mm Ø	4 mm Ø	6 mm Ø

Länge Length	18-501-18	18-502-18	18-503-18	18-504-18	18-506-18
18 mm	1,5 mm Ø	2,5 mm Ø	3 mm Ø	4 mm Ø	6 mm Ø



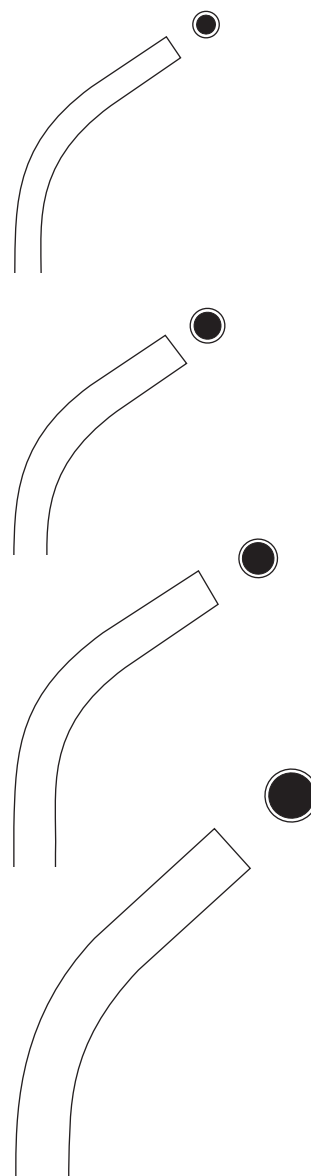
Fig. 01
 38-040-02
 2,5/3,5 mm
 Knochenspritze
 Bone carrier
 Jeringa de hueso
 Seringue à os
 Siringa per osso

Fig. 01
 38-040-02
 2,5/3,5 mm

Fig. 02
 38-040-04
 3,5/4,5 mm

Fig. 03
 38-040-06
 4,5/5,5 mm

Fig. 04
 38-040-08
 6/7 mm



Ti Titanium **St** Steel **1** VE/unit

Für die optimale Fixation bei allen rekonstruktiven, präprothetischen Eingriffen

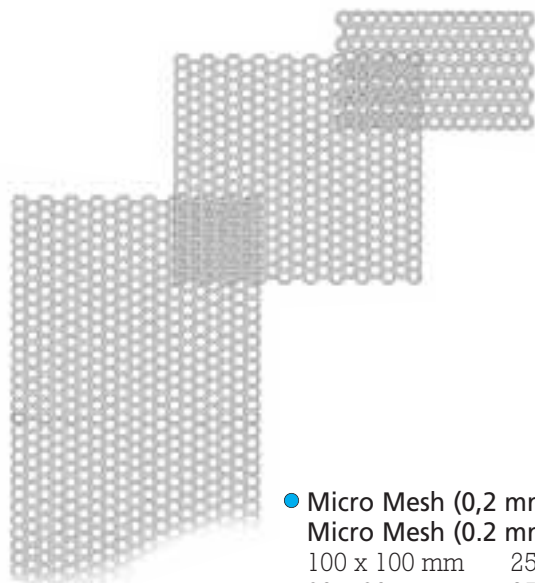
- ⊕ Schraubengrößen: 1,0 - 1,5 - 2,0 mm, low profile
- ⊕ Alle Größen sind als selbstschneidende Schrauben verfügbar
- ⊕ Ausgewählte Schraubengrößen sind als Drill-Free-Ausführung erhältlich
- ⊕ Micro-Mesh in drei praktischen Abmessungen
- ⊕ Höchste Bio-Kompatibilität aller Komponenten gewährleistet

The right fixation for all your reconstructive, preprosthetic procedures

- ⊕ Screw sizes: 1.0 - 1.5 - 2.0 mm, low profile
- ⊕ All sizes available as self tapping screws
- ⊕ Selected sizes available as Drill-Free-Screws®
- ⊕ Micro mesh in three convenient sizes
- ⊕ High bio-compatibility



50-700-00	Bone Graft Kit, komplett
bestehend aus:	
55-962-07	Insertmodul, grau
55-964-28	Insert Bone Graft Kit
55-963-28	Deckel Bone Graft Kit
50-700-00	Bone Graft Kit, complete
consisting of:	
55-962-07	Insert module, grey
55-964-28	Insert Bone Graft Kit
55-963-28	Lid Bone Graft Kit



- **Micro Mesh (0,2 mm)**
Micro Mesh (0.2 mm)
 100 x 100 mm 25-040-30 **Ti****1**
 30 x 30 mm 25-040-35 **Ti****1**
 25 x 15 mm 25-040-40 **Ti****1**

- 1/2
- Vorböhrer (zylindrischer Ansatz)**
Drill bits (cylindrical attachment)
- Ø 0,7 x 50 mm ● Ø 1,1 x 50 mm ● Ø 1,5 x 50 mm
 - 25-453-05 **St****5** 25-451-15 **St****5** 25-450-16 **St****5**
 - 25-453-05-91 **St****1** 25-451-15-91 **St****1** 25-450-16-91 **St****1**



Fachzahnarzt für Parodontologie
Spezialist der "European Federation of
Periodontology EFP"

Niedernstraße 16
33602 Bielefeld

Dr. Körner, Jahrgang 1952, 1970 - 1975 Studium der Zahnheilkunde in Münster; 1978 Promotion; 1977 - 1980 Assistent der PAR-Abteilung, Universität Münster (Leiter: Prof. Lange); 1980 - 1981 Assistent bei Dr. W. Westermann, Emsdetten; 1981 Niederlassung in eigener Praxis; 1983 Gebietsbezeichnung Parodontologie, ZÄK WL; 1985 Ermächtigung zur Weiterbildung für das Fach Parodontologie; seit 1989 Mitglied des Lehrkörpers der „Akademie Praxis und Wissenschaft“. Zahlreiche Veröffentlichungen, Vorträge und Kurse im In- und Ausland

Hauptarbeitsgebiete:

- Synoptische Zahnheilkunde mit Schwerpunkt GTR
- Integration von Tissue Management und Implantologie bei perioprothetischen Behandlungsstrategien

Periodontist
Specialist of the European Federation of
Periodontology (EFP)

Niedernstr. 16
D-33602 Bielefeld

Dr. Körner, born 1952; 1970 - 75 study of dentistry, University of Münster; 1978 PhD; 1977 - 80 assistant dentist, PAR department of University of Münster (director: Prof. Lange); 1980 - 81 assistant to Dr. W. Westermann, Emsdetten; 1981 opens own practice; 1983 specialization in periodontics, ZÄK WL (Dental Board); 1985 license to provide further training in the field of periodontics; since 1989 member of the teaching staff of the „Akademie Praxis und Wissenschaft“. Numerous publications; lectures and courses at home and abroad.

Main fields of activity:

- Synoptic dentistry with focus on GTR
- Integration of tissue management and implantology as part of perioprosthesis treatment strategies



**Dr. med. dent.
Gerd Körner**

Fachzahnarzt für Parodontologie
Spezialist der "European Federation of
Periodontology EFP"

Nordwalder Straße 19
48282 Emsdetten

Dr. Westermann, Jahrgang 1947; 1966 - 1972 Studium der Zahnheilkunde in Münster; 1973 Promotion zum Dr. med. dent.; Assistent bei Prof. Marxkors (Prothetik) und Prof. Lange (Parodontologie), ZMK-Klinik Münster. 1976 Niederlassung in eigener Praxis in Emsdetten. Von 1982 bis 1987 Vorstandsmitglied der Deutschen Gesellschaft für Parodontologie (DGP), 1983 Mitglied des Lehrkörpers der „Akademie Praxis und Wissenschaft“ in der DGZMK. Seit 1984 Gebietsbezeichnung Parodontologie. Von 1989 bis 1992 Lehrauftrag in Parodontologie an der privaten Universität Witten.

Bisher 22 Veröffentlichungen und Buchbeiträge und über 100 Vorträge und Kurse.

Hauptarbeitsgebiete:

- Präventive und parodontologische Behandlungskonzepte
- Patientenführung; Recall
- Einzelzahnrestaurationen und festsitzender Zahnersatz
- Zusammenhänge zwischen Restaurationen und Parodontium
- Implantologie
- Mikrochirurgische Behandlungstechniken

Periodontist
Specialist of the "European Federation of
Periodontology (EFP)"

Nordwalder Str. 19
D-48282 Emsdetten

Dr. Westermann, born 1947; 1966 - 72 study of dentistry, University of Münster; 1973 PhD (Dr. med. dent.); assistant to Prof. Marxkors (prosthodontics) and Prof. Lange (periodontics), OMFS Clinic Münster; 1976 opens own practice in Emsdetten. 1982 - 87 member of the managing board of Deutsche Gesellschaft für Parodontologie (DGP); 1983 member of the teaching staff of the „Akademie Praxis und Wissenschaft“ of Deutsche Gesellschaft für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde (DGZMK). Since 1984 specialization in periodontics. 1989 - 92 lecturer in periodontics at the private University of Witten.

To date, 22 publications and contributions to books, plus more than 100 lectures and courses.

Main fields of activity:

- Preventive and periodontal treatment concepts
- Patient management; recall
- Single-tooth restoration and fixed dental prostheses
- Relationship between restoration and periodontium
- Implantology
- Micro surgical treatment techniques



**Dr. med. dent.
Wolfgang Westermann**